

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

AGENDA

Ordinary session of August 14, 2025

1. OPENING OF THE SESSION

2. ADOPTION OF THE AGENDA

Resolution

- 2.1 Adoption of the agenda of August 14, 2025

3. DECLARATION OF CONFLICT *(if applicable)*

4. ADOPTION OF THE MINUTES

Resolution

- 4.1 Adoption of the minutes of the regular meeting held on July 10, 2025

Resolution

- 4.2 Adoption of the minutes of the special meeting held on July 25, 2025

5. MAYOR'S AND COUNCILLOR'S REPORT

- 5.1 Mayors report

6. CORRESPONDANCE *(10 minutes)*

6.1 **Request to council – Camping on municipal property**

A local youth is requesting council approval to use the municipal property located on the corner of rue principale and rue de l'église as a one-night camping area for which only tents will be used for sleeping purposes. The proposed night is for Friday, August 15th 2025.

7. TABLING OF DOCUMENTS

7.1 **NOTICE OF MOTION TO AMEND BY-LAW NUMBER 2024-0520 ESTABLISHING THE FEES AND REGULATIONS FOR CAMPING MCCONNELL**

A **NOTICE OF MOTION** is given by Stephany Rauche at this regular sitting of council on August 14, 2025, to the effect that it will be presented at the present sitting, an amendment to By-law number 2024-0502 establishing the fees and regulations for Camping McConnell.

The amended By-law number 2024-0502 is filed and copies of the By-law have been made available to the public.

7.2 **FEES AND REGULATIONS OF CAMPING MCCONNELL – AMENDED BY-LAW 2024-0502; NOW DRAFT BY-LAW 2024-0502-01**

WHEREAS a notice of motion to amend by-law 2024-0502 was given by Stephany Rauche at the regular sitting of council on August 14, 2025;

WHEREAS in the opinion of council, there is a need to revise and bring up to date the present by-law;

WHEREAS no other amendments have been made to this by-law in the past;

WHEREAS the insertion of sub-articles 2.34, 2.35, 4.1.2, 4.4, 5.3, 6.9.1, 6.10, 8.1.1, 8.2.1 and Appendix 'C' have been added during this amendment;

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

WHEREAS Sub-articles 3.1, 4.2, 6.1, 6.9, 7.1, 8.1 and 9.1 have been amended as clearly indicated in the draft amended By-Law 2024-0502-01;

WHEREAS Sub-article 8.2 has been removed and replaced by sub-article 8.2.1;

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT By-Law 2024-0502 be amended as follows:

ARTICLE 1 OBJECTIVE

- 1.1 Control and manage with fairness the expenditures and revenues of Camping McConnell which the Municipality of Rapides-des-Joachims manages;
- 1.2 Provide Camping McConnell users with a policy based on transparency and equitable management, establishing rules, standards and procedures;

ARTICLE 2 REGULATIONS

- 2.1 All persons camping at and/or visiting the Campground must pay fees as identified in Appendix ‘A’ of this By-Law;
- 2.2 All persons within the Campground area must abide by the rules established by the Municipality of Rapides-des-Joachims;
- 2.3 No person shall behave in a manner that disturbs others (partying, vulgar language, etc.);
- 2.4 No person shall make excessive noise (loud music, ATV’s, etc);
- 2.5 No person shall make a fire anywhere other than the fire pits on their sites;
- 2.6 No person shall cut any trees or wood from the forest for any purpose, including campfires;
- 2.7 No person shall drive mopeds, motorcycles or any other ATV through the Campground to go use the facilities at the main building, they can only be used for recreational purposes to leave the site and go to the trails;
- 2.8 Weapons of any sort such as firearms, air guns, firecrackers, bows & arrows, slingshots, knives, etc are strictly prohibited and will result in confiscation and/or expulsion without refund;
- 2.9 Possession, consumption or trafficking of drugs will result in immediate expulsion without refund;
- 2.10 Alcohol and cannabis may only be consumed at the persons campsite;
- 2.11 All vehicles operating in the park must respect the speed limit of 5km/hr;
- 2.12 Glass bottles and containers are strictly prohibited on the beach for safety reasons;
- 2.13 All persons must dispose of garbage and waste in the designated area;
- 2.14 All seasonal campers are responsible for keeping their own site clean and free of garbage and debris;
- 2.15 All persons must participate in recycling;

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

- 2.16 Pets are allowed on the campground but not on the beach. All pets must be tied up or on a leash at all times and their droppings must be collected and disposed of in the garbage;
- 2.17 Campers must be at least 18 years of age to rent a campsite;
- 2.18 Children under 12 years of age must be supervised at all times. At no time can a minor be left unattended;
- 2.19 All persons who break or destroy property and/or equipment through negligence must pay for its repair and/or replacement;
- 2.20 All campers must report their arrival and departure to the campground attendant;
- 2.21 No person shall take shortcuts through sites on foot, bicycle, ATV or other;
- 2.22 At no time are fireworks allowed on campsites or at the beach unless permission is granted by the Municipality ahead of time;
- 2.23 All persons must respect the rules of the environment and not discharge sewage on campsites. The campground provides the necessary equipment for each camper to dump wastewater and sewage in the septic located at the main entrance of the campground;
- 2.24 All persons violating this rule will be fined as well as held responsible for the cost to clean the affected site;
- 2.25 All seasonal campers and their guests are responsible for maintaining a well-groomed site, free from unsightly debris, clutter and combustible materials and to respect common areas such as the shower house, bathrooms, laundry room, beach and boat launch;
- 2.26 No person shall cut, trim or remove any trees, brush or shrubs;
- 2.27 No person shall put nails or other sharp objects into trees;
- 2.28 No camper shall sub-lease or rent their site;
- 2.29 All seasonal campers must, at the end of the season, remove their trailers and any other equipment from their sites. This includes but is not limited to: Refrigerators, BBQs, bicycles, toys and furniture.
- 2.30 Modifications to the landscape of a site will become the property of the Municipality when site occupancy ends or is terminated;
- 2.31 All decks or other structures must not be attached to trailers and permission must first be granted by the Municipality, as well as for installation of storage sheds;
- 2.32 During a power outage or electrical breakdown, the showers, toilets and laundry facilities will be out of use and the main building will be locked for the duration of the outage. We invite you to use your own installations.
- 2.33 These rules are subject to modification by the municipal council without notice;
- 2.34 The use of generators, pressure washers and chainsaws are strictly prohibited in the campground at all times.
- 2.35 The use of power tools is only permitted for necessary site and trailer maintenance Monday through Saturday between the hours of 11am and 4pm. This includes drills, electric saws, leaf blowers and similar machinery. The use of power tools is strictly prohibited on Sundays.

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

ARTICLE 3 CAMPING SEASON

- 3.1 Seasonal (May to October) rates for services will include:
- Tenting – No hook-ups
 - Trailer & RV – Water **and electrical services, sewage and waste water disposal site sewer, 30-AMP service and wireless internet**
- 3.2 Check-in time is 2:00pm or earlier if the site is ready (subject to campground attendants' information)
- 3.3 Check-out time is 12:00pm (noon)

ARTICLE 4 SEASONAL SITE HOLDERS

- 4.1 All seasonal site holders will be required to provide a non-refundable deposit (set out in Appendix 'A') for each following season, before the closure of the campground in October, in order to retain their site and occupancy rights;
- 4.1.2 The Municipality reserves the right to refuse a site holders deposit for the next season if they are undergoing the process of eviction.**
- 4.2 All seasonal site holders will be required to give the balance of their site fees **and sign a yearly contract (Appendix 'C')** before the end of April of that year. All persons not making the final payment **and/or signing the contract** before the deadline will lose occupancy reservation as well as the initial deposit;
- 4.3 All seasonal site holders who have not paid their site fees in full before the deadline will also have to remove their trailers and any other equipment/structures from their site before the opening of the campground;
- 4.4 All seasonal site holders are responsible for informing their visitors of campground regulations; All campground regulations within this By-Law apply to visitors.**

ARTICLE 5 WINTER STORAGE

- 5.1 There is a winter storage fee, as set out in Appendix 'A' of this By-Law, that allows seasonal campers to store their trailers on site over the winter. All other equipment (see Section 2; sub-section 2.29) will still need to be removed from the site;
- 5.2 Seasonal campers interested in winter storage will have to sign a liability waiver and pay the winter storage fee in full before the closure of the campground to be eligible for this service;
- 5.3 The Municipality reserves the right to refuse winter storage if the seasonal camper has failed to remove all other equipment from the site in the past or is undergoing the process of eviction.**

ARTICLE 6 CAMPSITES & VISITORS

- 6.1 Each campsite allows a maximum of:
- 2 adults and their children **under 18 years of age**
 - ~~• 1 vehicle~~ **Maximum 2 vehicles and one ATV if they fit on the site**
 - 2 tents if there is no trailer or RV on the site; 1 tent if there is
 - **1 gazebo tent**
- 6.2 All other persons on the campsite are considered visitors and must register at the office and pay the appropriate fees as set out in Appendix 'A' of this By-Law;
- 6.3 All other vehicles must park in the visitor parking lot down at the beach;

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

- 6.4 No vehicles will be allowed to park on the road at any time for safety reasons;
- 6.5 No transports are allowed to park on site. They must park in the visitors parking;
- 6.6 All seasonal site holders are responsible for informing their visitors to check-in with the campground attendant. If this is not respected, the visitor's fees will be forwarded to the site holder;
- 6.7 Seasonal visitor passes are available to seasonal campers as set out in Appendix 'A';
- 6.8 Departure of visitors is 10:30pm;
- 6.9 Hours of tranquility (curfew) is from 11:00pm to 8:00am; **Noise is prohibited during these times**
- 6.9.1 **Sub-articles 2.3 and 2.4 still apply outside of the hours of tranquility; No person shall make excessive noise or behave in a way that disturbs others at any time.**
- 6.10 **All visitors who wish to spend the night at a seasonal site must register at the office and pay the appropriate fees as set out in Appendix 'A' of this By-Law;**

ARTICLE 7 CAMPFIRE

- 7.1 All campfires must be contained in a fire ring. **Fire rings must remain within the area designated by the Municipality.** All persons are responsible for the supervision of their campfires at all times;
- 7.2 Firewood is available to purchase from the campground attendant. Cost for firewood is set out in Appendix 'A' of this By-Law;
- 7.3 All persons who bring their own firewood must ensure the firewood is clean;
- 7.4 SOPFEU and municipal guidelines must be followed and are set out in Appendix 'B' of this By-Law;
- 7.5 When a fire ban is in effect, only fireplaces conforming to the SOPFEU standard will be allowed and any other form of fire will not be tolerated and may lead to expulsion;
- 7.6 Campfires must be extinguished by 1:00am;

ARTICLE 8 OFFENCE & PENALTY

- 8.1 After two (2) warnings, one verbal warning and one written warning, the camper will be evicted from the campground without reimbursement for site rental whether it be for a day or for the season, unless otherwise specified in Section 2: Regulations **or Sub-Section 8.2.1**
- 8.1.1 **Except for the acts provided for in Sub-Section 8.2.1, failure to comply with any regulation described herein will result in a warning. All warnings will be documented and carry on to future camping seasons.**
- 8.2 ~~The Municipality reserves the right to remove anyone at the site holders' expense (without any refund) that:~~
- ~~● Is in breach of any provisions of this By Law~~
 - ~~● Poses a threat to others' health and safety~~
 - ~~● Has altercations with other campers, staff, or campground visitors~~

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

8.2.1 The Municipality reserves the right to immediately evict, without prior verbal or written warning and at the site holders' expense, anyone who commits any of the following offences:

- A) Disturbs other users excessively (Party attire and very loud music)
- B) Has in his possession a firearm, air rifle, firecracker, bow and arrow, slingshot, sabre or automatic or sliding knife with a blade longer than 8.5cm
- C) Abuse of alcohol or other substances that may impair judgement
- D) Physical or verbal violence towards staff or other campers/visitors
- E) Engages in illegal or prohibited activity
- F) Poses a threat to others' health and safety

ARTICLE 9 FINAL PROVISIONS

9.1 By-Law number 2024-0502-01 shall come into force according to law, shall repeal all previous campground regulations and shall apply for future years until it is amended or repealed.

THEREFORE, it is moved by Stephany Rauche, that the council of the Municipality of Rapides-des-Joachims authorizes that draft By-Law Number 2024-0502-01 was read and adopted this 14th day of August, 2025 and will be presented for final adoption at the regular sitting of council on September 11, 2025.

8. FOLLOW-UP

- 8.1 **Calcium**
Calcium has been laid on the specified areas of gravel roads as approved and budgeted by council.
- 8.2 **Garbage on Chemin Harrington**
The illegal dumping of garbage on crown land has been revisited and forwarded to the MRC. Action will be taken and the MRC has been advised of the location.
- 8.3 **Wireless Internet at Camping McConnell**
The internet has been installed and is working at Camping McConnell. Login information has been distributed to each seasonal camper.
- 8.4 **Electrical Upgrade at Camping McConnell**
The electrician is just waiting on the material to come in. Once arrived, he will come up and complete the installation. Once he confirms the date he plans to come up and do the installation, I will notify campers that the electricity will be off for maintenance/upgrade purposes.

9. ROADS

Resolution

9.1 **COLD PATCH**

CONSIDERING 4 tonnes of cold patch was approved and purchased in July and used mostly for the pot holes on McConell Lake Road;

CONSIDERING the condition of McConnell Lake Road and the need for additional cold patch to be put down;

WHEREAS municipal roads with potholes need to be repaired;

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT council approves the expense of 4 tonnes of cold patch at a maximum expense of \$600 and authorizes public works employee to use the F-250 and trailer to go pick up the cold patch at

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

B.E.I. Bonnechere Excavating Inc. in Petawawa and charge it to the municipal account.

10. DUMP & GARBAGE

11. TOWN HALL

12. MUNICIPAL PROPERTY

13. CIVIL PROTECTION

14. ACTION PLAN

15. URBANISM & ZONING

Resolution

15.1 AMENDMENT TO RESOLUTION N°20250612-08

CONSIDERING the municipal council of Rapides-des-Joachims adopted Resolution N°20250612-08 supporting the application for an alcohol permit as well as video lottery terminals during the regular meeting of council on June 12, 2025;

WHEREAS since the adoption of the above-mentioned resolution, the business name has been changed to Swisha Pointe Aux Pins Lodge Inc.;

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT council recognizes and approves the amendment of Resolution N°20250612-08 to correct the business name located at 175 Rue Principale in Rapides-des-Joachims.

16. RECREATION & CULTURE

17. CAMPGROUND & PICNIC AREA

Resolution

17.1 MANDATE FOR LEGAL SERVICES

WHEREAS resolution 20250725-02E adopted on July 25, 2025, has the effect of evicting the occupants of seasonal site #35 for the reasons set out in said resolution;

WHEREAS resolution 20250725-03E adopted on July 25, 2025, has the effect of evicting the occupants of seasonal site #8 for the reasons set out in said resolution;

WHEREAS resolution 20250725-04E adopted on July 25, 2025, has the effect of evicting the occupants of seasonal site #5 for the reasons set out in said resolution;

WHEREAS the occupants of these three seasonal sites have been duly informed of the Council's decision to evict them from the municipal campground;

WHEREAS measures have been taken to ensure that they leave the campground in accordance with the resolutions adopted by the Council;

WHEREAS, despite the administrative measures taken by the Municipality to enforce the eviction resolutions, the occupants refuse to leave and have installed generators that disturb the peace and quiet of the other occupants of the municipal campground;

CONSEQUENTLY:

Moved by:

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

Seconded by:

AND RESOLVED THAT the Municipal Council mandates the law firm Deveau Dufour Mottet Avocats to take all necessary legal action before the Superior Court to obtain the necessary orders to evict the occupants of seasonal sites #5, #8 and #35 from the municipal campground and to claim, if applicable, all costs and losses related to these proceedings.

18. STREET LIGHTS & ENVIRONMENT

19. BUILDING INSPECTOR

19.1 1 new trailer storage permit issued

20. MISCELLANEOUS

Resolution

20.1 SANI-SOL CREDIT APPLICATION

WHEREAS the municipality currently orders janitorial supplies for town hall and Camping McConnell through Bob Hackett Janitorial;

CONSIDERING Sani-sol offers all of the same supplies at a better rate and are located within closer proximity;

Moved by:

Seconded by:

AND RESOLVED THAT council authorizes the director general, Alana Bowes, to submit a credit application form through Sani-Sol to open an account with them and to sign on behalf of the Municipality of Rapides-des-Joachims.

Resolution

20.2 TECQ 2024-2028

WHEREAS The Municipality has taken note of the Guide concerning the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Quebec Gas Tax and Contribution Program for Water and Community Infrastructure (TECQ) for the years 2024 to 2028;

WHEREAS The Municipality must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

Moved by:

Seconded by:

AND RESOLVED THAT The Municipality commits to complying with the terms and conditions of the guide that apply to it;

AND RESOLVED THAT The Municipality agrees to be solely responsible for, and to release the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees, and agents, from any liability regarding claims, demands, losses, damages, and costs of any kind arising from injuries to persons, death, property damage, or loss of property resulting from any deliberate or negligent act directly or indirectly related to the investments made using the financial assistance obtained under the TECQ 2024–2028 program;

AND RESOLVED THAT The Municipality approves the content of the attached work schedule and authorizes its submission, along with all other required documents, to the Ministry of Municipal Affairs and Housing in order to receive the government contribution confirmed in the letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS

AND RESOLVED THAT The Municipality commits to submitting an annual update of its work schedule during the period from October 1 to February 15 inclusively;

AND RESOLVED THAT The Municipality commits to carrying out the required self-funded investments for the entire five-year duration of the program;

AND RESOLVED THAT The Municipality commits to informing the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any modifications made to the work schedule approved by this resolution.

21. QUESTION PERIOD *(15 minutes)*

22. ADMINISTRATION

Resolution

22.1 Approval of expenses list between July 8, 2025 and August 12, 2025

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT Council approve and authorize the payment of expenses for the period between July 8, 2025 and August 12, 2025 for the amount of \$544,764.55

CERTIFICATE OF AVAILABILITY OF CREDIT

I, Alana Bowes, the undersigned Clerk-Treasurer, in accordance with Article 961 of the Quebec Municipal Code, certify line of credit with the Municipality has sufficient funds for these expenditures

Alana Bowes
Clerk-Treasurer

23. IN CAMERA

23.1 Employee Conduct

24. CLOSING OF THE MEETING

Resolution

24.1 Close the meeting of August 14, 2025